



**Eredeti használati útmutató**  
**Légkulcs 1/2" készlet**  
**LXT12**



Köszönjük, hogy az EXPERT Luft légkulcs készlet megvásárlása mellett döntött. Ebben a dokumentumban hasznos információkat talál a termék rendeltetésszerű és helyes használatával kapcsolatban, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen!

### **Rendeltetésszerű használat**

A készülék pneumatikus meghajtással csavarok ki- és behajtására használható. A készüléket barkács felhasználásra tervezték. Bármely, az említettektől eltérő felhasználás a készülékben kárt tehet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.

A használati utasítás elolvasásának és a benne foglaltaknak a figyelmen kívül hagyása komoly sérülésekhez vezethetnek. Az ebből a gondatlanságból származó személyi sérülésekért és károkért sem a gyártó, sem a kereskedő nem vállal felelősséget!

Kérjük őrizze meg ezt a használati utasítást!

A készülék részei:

1. dugókulcs rögzítő rész
2. hajtóműház
3. légbemeneti csatlakozó
4. szabályzó
5. kioldó



A standard légbement mérete: 1/4"

### **Használat előtt mindig**

1. eressze le a vizet a légkompresszor tartályából és a lecsapódást a légvezetékekből! (Kérjük olvassa el a légkompresszor használati utasítását!)
2. Olajozza be a szerszámgépet! (Kérjük olvassa el a Karbantartás című fejezetet a használati utasításban!)
3. Válassza ki a megfelelő dugókulcsot. A dugókulcs mérete meg kell hogy feleljen a légüzemű csavarbehajtón található csavar méretének.
4. Csatlakoztassa a légkulcsot a légforrásra, az erre a célra biztosított és megfelelő méretű tömlővel!

### **Üzemeltetés**

1. Kapcsolja be a légkompresszort és várjon amíg megtelik a tartálya!
2. A légkompresszor szabályzót állítsa 6,3 bar-ra! Ez a légüzemű csavarbehajtó maximum 6,3 bar értékű légnyomással üzemel.
3. Nyomja le a kioldót a légkulcs működtetéséhez!
4. Engedje ki a kioldót a légkulcs megállításához!
5. A dugókulcs cseréjét megelőzően mindig válassza le a szerszámgépet a légforrásról, ezzel elkerülve a balesetveszélyt!
6. Amikor a munkát befejezte, kapcsolja ki a légkompresszort és tárolása előtt olajozza meg a légkulcsot, valamint az egyéb pneumatikus szerszámot!

### **Általános biztonsági irányvonalak**

Ez a termék nagynyomású levegőrendszert használ és ezért a következő biztonsági óvintézkedéseket kell betartania a többi biztonsági szabály mellett.

1. Olvasson el minden használati utasítást, amely ehhez a termékhez tartozik! Ismerje meg a termék megfelelő kezelését és használatát!
2. Csak olyan személy üzemeltetheti a szerszámgépet, aki már ismeretében van annak biztonságos üzemeltetésének a szabályainak!
3. Soha ne lépje túl a szerszámgép alkatrészeinek névleges nyomástűrésének értékét!  
VESZÉLY! Soha ne lépje túl a pneumatikus kéziszerszám maximum nyomásteljesítményét (6,3 bar). Ennek az értéknek a túllépése esetén, a pneumatikus kéziszerszám felrobbanhat és halálos vagy komoly sérülést okozhat!
4. Üzemidőn kívül vagy kiegészítő alkatrészek cseréjét megelőzően a pneumatikus kéziszerszámot válassza le a levegőforrásról!
5. Az üzemidő alatt mindig viseljen munkavédelmi szemüveget és fülvédőt!  
FIGYELMEZTETÉS! Mindig viseljen az ANSI által jóváhagyott Z87.1-es védőszemüveget vagy pajzsot!

- FIGYELMEZTETÉS! Mindig viseljen az ANSI által jóváhagyott S3.19 fülvédőt!
6. Munkavégzés közben ne viseljen laza ruházatot kioldódott szíjjal vagy fűzővel stb.! Az ilyen ruhadarabok könnyen beleakadhatnak a szerszámgép mozgó alkatrészeibe, amely komoly személyi sérülésekhez vezethet!
  7. A szerszámgép üzemeltetése során ne viseljen ékszereket, karórát, karkötőt, nyakláncot stb-t! Ezek könnyen beleakadhatnak a szerszámgép mozgóalkatrészeibe, amely komoly személyi sérüléshez vezethet!
  8. Ügyeljen rá, hogy a légkompresszor és a légtömlőhöz történő csatlakoztatáskor, a kioldó ne legyen benyomva!  
FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon más kéziszerszámhoz tartozó dugókulcsot! Csak minőségi légüzemű szerszámgéphez készített duókulcsot használjon!
  9. A szerszámgéphez tartozó kiegészítők megfelelően legyenek felszerelve! A meglazult kiegészítők komoly sérülésveszéllyel járnak! Ne helyezze a szerszámgépet nyomás alá üzemidőn kívül!
  10. A légvezetékeket óvja a sérülésektől és a repedésektől, kilyukadástól!
  11. Soha ne célozza a pneumatikus szerszámgépet magára vagy másokra! Komoly sérülésveszéllyel jár!
  12. Használat előtt mindig ellenőrizze a légtömlők állapotát! Győződjön meg arról, hogy a csatlakozások stabilak!
  13. Ellenőrizze, hogy a csavarok, csavaranyák megfelelően rögzítenek és meg vannak húzva, állapotuk megfelelő.
  14. Tartsa a kezét a mozgó alkatrészekről távol!  
FIGYELMEZTETÉS! Ügyeljen a szerszámgép megfelelő használatára! A munkaidő megfelelő beosztásával és szünetek beiktatásával kerülje el a rezgés és az ismétlődő mozdulatok, a kényelmetlen pozíció okozta negatív behatások tartós fennállását!
  15. FONTOS: az ebben a használati utasításban található figyelmeztetések nem fedik le az összes lehetséges szituációt vagy helyzetet, amelyekkel felmerülhetnek. Kérjük a szerszámgép üzemeltetését végezze a józan gondolkodásnak megfelelően, járjon el óvatosan, elkerülve a veszélyes helyzeteket!
  16. A gyermekeket és azokat, akik nem vesznek részt a munkamenetben, tartsa távol a szerszámgéptől!
  17. Tartsa karban a szerszámgépet! Ha sérülést észlel, javíttassa meg a szerszámgépet a következő munkamenet előtt!
  18. Kerülje el a cigarettázást az üzemidő alatt!
  19. Mindig maradjon éber és ügyeljen arra, amit csinál! Ne üzemeltesse a szerszámgépet fáradtan vagy alkohol, gyógyszer vagy más kábító hatású szer befolyása alatt! Az üzemidő folyamata alatt egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly károkat vagy személyi sérülést okozhat!

## Karbantartás

### Olajozás:

A pneumatikus szerszámgépek olajozást igényelnek az élettartamuk során. A pneumatikus motor és a csapágyazás sűrített levegőt használnak a szerszámgép működtetéséhez, ezért a sűrített levegő nyomán keletkező nedvesség által a pneumatikus motor és más alkatrészek a szerszámgépen belül rozsdásodásnak indulnak. Ez szükségessé teszi a szerszámgép napi olajozását! A pneumatikus szerszámgép megfelelő olajozásának elmulasztása jelentősen lecsökkenti a szerszámgép élettartamát és a jótállás érvénytelenítését vonhatja maga után!

**FIGYELEM!** Ennek a pneumatikus szerszámgépnek az első használatát megelőzően annak megolajozása szükséges! Az olajozást ismételje meg minden egyes munkamenet előtt és után! A szerszámgép kézi olajozásához:

1. Távolítsa el a kiegészítő alkatrészt a pneumatikus szerszámgép áttétjéről: dugókulcsot, vésőfejet stb.!
2. Válassza le a szerszámgépet a levegő forrásról, a levegőbevezetőket fordítsa fel!
3. Engedje ki a kioldót és helyezzen a szerszámgép levegőbevezetőjébe körülbelül 5 ml mennyiségű olajat! (A kioldó kiengedése elősegíti az olaj körforgását a motorban.) **MEGJEGYZÉS:** Ha a pneumatikus szerszámgéphez tartozó olaj nem elérhető, használjon SAE #10W olajat!  
**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa távol gyermekektől! Az olaj lenyelése esetén, ne próbálja meg annak kiöklendezését előidézni, hanem azonnal forduljon orvoshoz!
4. Csatlakoztassa a szerszámgépet a levegő forráshoz, a kivezető nyílást takarja le egy ronggyal, és így járassa a szerszámgépet körülbelül 20 vagy 30 másodpercig!  
**FIGYELMEZTETÉS.** Ha többlet olaj van jelen, a motor azonnal kilöki a rendszerből a kivezető nyíláson! A kivezető nyílást soha ne irányítsa másokra vagy tárgyakra!

### Tárolás:

A tárolást megelőzően olajozza meg a szerszámgépet! Ilyenkor a 4.-es lépés kihagyásával végezze el az olajozást az Olajozás fejezetben leírtaknak megfelelően!

### Jelzések a terméken:

**ADANGER** VESZÉLY: Olyan veszélyre hívja fel a figyelmét, amely halálos vagy komoly sérülést okoz a figyelmen kívül hagyása esetén!

**⚠WARNING** FIGYELMEZTETÉS: Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmét, amely halálos vagy komoly sérülést okozhat!

**⚠CAUTION** – FIGYELEM: Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmét, amely kisebb sérülést okozhat.

### Műszaki adatok

|                             |                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|
| Üresjárat sebesség:         | 7000 fordulat/perc                                     |
| Adapter méret:              | 1/2" (12,7mm)                                          |
| Szükséges/max. légnyomás:   | 6,3 bar                                                |
| Átlagos légfogyasztás:      | 140 l/min                                              |
| Maximum forgatónyomaték:    | 312 Nm                                                 |
| Csavar kapacitás            | 9/16" (14,3mm)                                         |
| Légbevezetés:               | ¼" NPT                                                 |
| Hangnyomás $L_{pA}$ :       | 90,8 dB(A), szórás: K= 3dB(A)                          |
| Hangteljesítmény $L_{WA}$ : | 101,8 dB(A), szórás: K= 3dB(A)                         |
| Rezgés $a_h$ :              | 5,17 m/s <sup>2</sup> , szórás: K= 1,5m/s <sup>2</sup> |

*A mérési eredmények az EN ISO 11148-6 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.*

### Alkatrészrendelés:

Kérjük keresse fel a [www.novotrading.hu/alkatresz](http://www.novotrading.hu/alkatresz) weboldalt, majd kövesse az ott leírtakat.

# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008. (VIII. 30.) NFGM rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotrading Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.  
(gyártó)

egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:  
(a termék azonosító adatai)

## LXT12 Léggulcs

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

## M E G F E L E L

Jelen EK Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Irányelvek:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN ISO 11148-6:2013

A tanúsító szerv neve:

**Intertek Deutschland GmbH,  
Stangensraße 1, 70771, Leinfelden-Echterdingen, Németország**

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok előírásainak megfelelően.

Budapest, 2022.03.06.

A nyilatkozattétel helye és kelte



Dobák István

Ügyvezető

(A gyártó nevében kötelezettség vállalására  
feljogosított aláíró neve, P.H.)

